

Archángelis, cum Thronis et
Dominatióibus cumque omni milítia
coeléstis exércitus hymnum glóriæ tuæ
cánimus, sine fine dicétes: Sanctus.

Kunigaikštystėmis ir Viešpatystėmis, ir
su visa dangiškųjų pulkų kariauna
garbės himną tau giedame,
nepaliaujamai sakydami: Šventas.

Communió

Módicum, et non vidébitis me, allelúia:
íterum módicum, et vidébitis me, quia
vado ad Patrem, allelúia, allelúia. (*Ioann
16:16*)

1. **Benedícam Dóminum in omni
témptore, semper laus ejus in ore meo.**
2. **In Dómino gloriábitur ánima mea,
áudiant mansuéti et læténtur.**
3. **Magnificáte Dóminum mecum, et
exaltémus nomen ejus in idípsum.**
4. **Exquisívi Dóminum, et exaudivit me et
ex ómnibus terróribus meis erípuit me.**

Postcommunió

Sacramenta quæ súmpsimus,
quaesumus, Dómine: et spirituálibus nos
instáurent aliméntis, et corporálibus
tueántur auxiliis.

KOMUNIJA

Akimirka – ir manęs nebematysite,
aleliuja; dar viena akimirka – ir mane
matysite, kadangi einu pas Tėvą,
aleliuja, aleliuja. (*Jn 16:16*)

1. Visuomet Viešpatį garbinsiu, Jo šlovė
nuolat bus man ant lūpų.
2. Mano siela didžiuojaosi Viešpačiu, –
kuklieji girdės ir džiaugsis.
3. Skelbkite su manimi Viešpaties
didybę, aukštinkime Jo vardą drauge!
4. Kreipiausi į Viešpatį, ir jis man atsakė;
mane Jis išgelbėjo iš visų mano baimių.

POSTKOMUNIJA

Prašome, Viešpatie: tegu šie
sakramentai, kuriuos priėmėme, ir
dvasiniu maistu mus atstato, ir
kūniškąją pagalbą palaiko.



Proprium Missæ DOMINICA III POST PASCHA III SEKMADIENIS PO VELYKŲ



MODICUM·ET·NON·VIDEBITIS·ME

Introitus

**lubiláte Deo, omnis terra, allelúia:
psalmum dícite nómini eius, allelúia:
date glóriam laudi eius, allelúia, allelúia,
allelúia.**

*Ps. Dícite Deo, quam terribília sunt ópera
tua, Dómine! in multitúdine virtútis tuæ
mentiéntur tibi inimíci tui. (Ps 65:1-2; Ps
65:3)*

Collecta

**Deus, qui errántibus, ut in viam possint
redíre iustítia, veritátis tuæ lumen
osténdis: da cunctis, qui christiána
professióne censéntur, et illa respúere,
quæ huic inimíca sunt nómini; et ea, quæ
sunt apta, sectári.**

Epístola

*Léctio Epístolæ beáti Petri Apóstoli (1 Pet
2:11-19)*

**Caríssimi: Obsecro vos tamquam
ádvenas et peregrínos abstinére vos a
carnálibus desidériis, quæ militant
advérsus ánimam, conversatiónem
vestram inter gentes habéntes bonam: ut
in eo, quod detréctant de vobis tamquam
de malefactóribus, ex bonis opéribus vos
considerántes, gloríficent Deum in die**

INTROITAS

Džiaugsmingai šlovink Dievą visa žeme,
aleliuja; giedokite psalmę Jo vardui,
aleliuja; teikite garbę Jo šlovei, aleliuja,
aleliuja, aleliuja.

*Ps. Sakykite Dievui: „Kokią baimę kelia
tavieji darbai, Viešpatie! Tavo galybės
akivaizdoje Tau meluos Tavo priešai.“
(Ps 65:1-2; Ps 65:3)*

KOLEKTA

Dieve, kuris savosios tiesos šviesą
klaidžiojantiems parodai, kad jie į
teisingumo kelią sugrįžti galėtų, leisk
visiems, kurie krikščioniško tikėjimo
laikosi atstumti tai, kas šiam vardui yra
priešiška, ir sekti tuo, kas jam dera.

EPISTOLĖ

*Skaitinys iš šv. Apaštalo Petro laiško (1
Pet 2:11-19)*

Mylimieji, aš maldauju jus kaip ateivius
ir svečius susilaikyti nuo kūno geidulių,
kurie kovoja prieš sielą. Jūsų elgesys
tarp pagonių tebūna pavyzdingas, kad,
nors dabar šmeižia jus kaip piktadarius,
pažinę jūsų gerus darbus, imtų šlovinti
Dievą aplankymo dieną. Būkite klusnūs
kiekvienai žmonių valdžiai dėl

visitatiónis. Subiécti ígitur estóte omni humánæ creatúræ propter Deum: sive regi, quasi præcellénti: sive dúcibus, tamquam ab eo missis ad vindíctam malefactórum, laudem vero bonórum: quia sic est volúntas Dei, ut benefaciéntes obmutéscere faciátis imprudéntium hóminum ignorántiam: quasi líberi, et non quasi velámen habéntes malítiae libertátem, sed sicut servi Dei. Omnes honoráte: fraternitátem dilígite: Deum timéte: regem honorificáte Servi, súbditi estóte in omni timóre dóminis, non tantum bonis et modéstis, sed étiam dýscolis. Hæc est enim grátia: in Christo Iesu, Dómino nostro.

Alleluia

Alleluia, alleluia

V. Redemptiónem misit Dóminus pópulo suo.

V. Oportebat pati Christum, et resúrgere a mórtuis: et ita intráre in glóriam suam. Alleluia. (Ps 110:9, Luc 24:46)

Evangelium

Sequéntia sancti Evangélij secundum Ioánnem (Ioann 16:16-22)

In illo témpore: Dixit Iesus discíplis suis: Módicum, et iam non vidébitis me: et íterum módicum, et vidébitis me: quia vado ad Patrem. Dixérunt ergo ex discíplis eius ad íncem: Quid est hoc, quod dicit nobis: Módicum, et non vidébitis me: et íterum módicum, et vidébitis me, et quia vado ad Patrem? Dicébant ergo: Quid est hoc, quod dicit: Módicum? nescímus, quid lóquitur. Cognóvit autem Iesus, quia volébat eum

Viešpaties: tiek karaliui, kaip vyriausiajam, tiek valdytojams, kaip jo pasiųstiems bausti piktadarių, išaukštinti gerųjų. Mat tokia yra Dievo valia, kad gerais darbais nutildytumėte neprotingų žmonių nesąmones. Elkitės kaip laisvi; ne kaip tie, kurie laisve pridengia blogį, bet kaip Dievo tarnai. Gerbkite visus, mylėkite brolius, bijokite Dievo, gerbkite karalių. Šeimynykščiai, su visa baime būkite klusnūs šeiminkams ne tik geriems bei švelniems, bet ir įnoringiems. Nes šitai yra malonė: Kristuje Jėzuje mūsų Viešpatyje.

ALELIUJA

Aleliuja, aleliuja

V. Atpirkimą siuntė Viešpats savajai tautai.

V. Reikėjo Kristui kentėti ir prisikelti iš numirusių, ir šitaip įžengti į savąją garbę. Aleliuja. (Ps 110:9, Lk 24:46)

EVANGELIJA

Šventosios Evangelijos pagal Joną tęsinys (Jn 16:16-22)

Anuo metu, Jėzus tarė savo mokiniams: „Prabėgs valandėlė – ir manęs neregėsit, ir dar valandėlė – ir vėl mane pamatysit: nes einu pas Tėvą“. Tada kai kurie mokiniai ėmė vienas kitą klausinėti: „Ką reiškia jo pasakyti žodžiai: ‘Prabėgs valandėlė – ir manęs neregėsit, ir dar valandėlė – ir vėl mane pamatysit’? ir: ‘Aš einu pas Tėvą’?“ Tad jie klausinėjo: „Ką reiškia ‘valandėlė’? Mums neaišku, ką jis kalba“. Pamatęs,

interrogáre, et dixit eis: De hoc quaeritis inter vos, quia dixi: Módicum, et non vidébitis me: et íterum módicum, et vidébitis me. Amen, amen, dico vobis: quia plorábitis et flébitis vos, mundus autem gaudébit: vos autem contristabímmini, sed tristítia vestra vertétur in gáudium. Múlier cum parit, tristítiam habet, quia venit hora eius: cum autem pepérerit púerum, iam non méminit pressúræ propter gáudium, quia natus est homo in mundum. Et vos ígitur nunc quidem tristítiam habétis, íterum autem vidébo vos, et gaudébit cor vestrum: et gáudium vestrum nemo tollet a vobis.

Offertorium

Lauda, anima mea, Dóminum: laudábo Dóminum in vita mea: psallam Deo meo, quám diu ero, alleluia. (Ps 145:2)

Secreta

His nobis, Dómine, mystériis conferátur, quo, terréna desidéria mitigántes, discámus amáre coeléstia.

Præfatio Paschalis

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre: Te quidem, Dómine, omni témpore, sed in hac potíssimum gloriósius prædicáre, cum Pascha nostrum immolátus est Christus. Ipse enim verus est Agnus, qui ábstulit peccáta mundi. Qui mortem nostram moriéndó destrúxit et vitam resurgéndo reparávit. Et ídeo cum Angelis et

kad jie norėjo jį klausti, Jėzus tarė: „Klausinėjate vieni kitus, ką reiškia žodžiai: ‘Prabėgs valandėlė – ir manęs neregėsit, ir dar valandėlė – ir vėl mane pamatysit’? Iš tiesų, iš tiesų sakau jums: jūs verksite ir vaitosite, o pasaulis džiūgaus. Jūs liūdėsite, bet jūsų liūdesys pavirs džiaugsmu. Gimdydama moteris būna prislėgta, nes atėjo jos valanda, bet, kūdikiui gimus, ji kančią užmiršta iš džiaugsmo, kad gimė pasauliui žmogus. Taip ir jūs dabar nusimineję, bet aš jus vėl pamatysiu; tada jūsų širdys džiūgaus, ir jūsų džiaugsmo niekas iš jūsų nebeatims.

OFERTORIUMAS

Šlovink, mano siela, Viešpatį; šlovinsiu Viešpatį savo gyvenime; giedosiu manajam Dievui psalmę, kol gyvas būsiu, aleliuja. (Ps 145:2)

SEKRETA

Viešpatie, tegu per šiuos slėpinius mums bus suteikta tai, kieno dėka žemiškuosius troškimus numaldę, mokytumės mylėti dangiškuosius dalykus.

VELYKINĖ PREFACIJA

Tikrai verta ir teisinga, reikalinga ir išganinga būtent Tave, Viešpatie, visą laiką, o ypač šią dieną – dar garbingiau šlovinti, nes mūsų Pascha yra paaukotas Kristus. Jis iš tiesų yra tikrasis Avinėlis, kuris panaikino pasaulio nuodėmes. Mirdamas Jis mūsų mirtį sugriovė, ir prisikeldamas gyvenimą atstatė. Todėl mes su Angelais ir Arkangelais, su